

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلة في يوم السبت 30 ربيع الثاني 1826

## SUSCRIPCION

Melilla, un mos ..... 1'25 Ptas.  
España, Tánger y Tetuán,  
trimestre ..... 5'00  
Número suelto, 5 céntimos

## SUPLEMENTOS ARABES

Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2

## SUSCRIPCION

Extranjero, semestre ..... 18 Pts.  
Marruecos, semestre ..... 18 Pts.  
Anuncios, precios convencionales

### DE MARRUECOS

#### Un ocaso y una aurora

Abd-El-Azis comprende la situación de Marruecos, y se da cuenta del arma que esgrimen sus enemigos, pero tardó. Hizo engañado las simpatías del pueblo, y el fin de su reinado se aproxima, pese á los periódicos que se empeñan en quitar importancia al movimiento hafidista.

No es él culpable de lo que ocurre. Los culpables son los altos dignatarios del imperio. Ellos, con sus rivalidades, con sus odios, con su inmoralidad, han provocado el conflicto. El grito de Tazza inició la descomposición de Marruecos y la entrada en Fez, de Mulay Hafid, será el final de la bancarrota.

De los puertos marroquíes dicen á EL TELEGRAMA DEL RIF: «El país está tranquilo, pero no hay un moro partidario de Abd-El-Azis. Cuando Hafid entre en la capital religiosa del Magreb, todos los puertos se declararán á su favor. En Tánger hay mucho pánico».

Indígenas llegados de Tazza aseguran que entró ya triunfalmente. Nada de extraño tuviera, porque la única fuerza que podía impedirlo ha regresado á Rabat. Esa mezal-la del Bagdadí en que el Majzen cifraba todas sus esperanzas, ese pequeño ejército que tanto tiempo y tanto dinero costó organizar, retorna sin combate. Es la mayor prueba de impotencia que puede dar el Majzen.

Un día para restablecer la autoridad de Abd-El-Azis en el Rif, invirtió sumas enormes, se impuso cruentos sacrificios y tuvo que renunciar á la empresa. Ahora, haciendo un supremo esfuerzo, intenta recuperar á Fez y sufrió ruidoso fracaso. Si una nación cualquiera no le presta ayuda material, y pone á su disposición hombres y dinero, Hafid será el Sultán de Marruecos.

¿Habrá nación que á ello se comprometa? Y aunque la hubiese. ¿Dejará Europa libre sus manos para que mantenga en el trono de los Edrisitas, á quien ha perdido todo prestigio? No es verosímil.

Si cuando comenzó á eclipsarse su estrella, con la insurrección de Tazza, hubiera procedido energicamente; si se hubiese mostrado al pueblo, en aquellos tiempos en que llegó este hasta durar de su existencia; si los vizires y altos funcionarios hubieran prestado lealmente su concurso á Europa, en vez de arrojar semilla hostil á la acción de las potencias, cuyo fruto se recoje hoy; si no hubieran acudido á quien nunca debieron, seguro es que la situación no habría adquirido la gravedad presente.

El ocaso de Abd-El-Azis se acentúa. Su trono se derrumba. Es preciso estar cierto para no verlo.

Pero Abd-El-Azis cae por favorecer los planes de Europa y Hafid se eleva por esgrimir en la sombra el arma de que aquél se queja. Fomenta este el

odio contra los cristianos y envía en cambio embajadas, declarándose partidario de la civilización. Esta ductilidad no puede menos de ser sospechosa.

Una vez en el trono, ¿será el Hafid enemigo de los europeos; ó el Hafid amante del progreso?

El ocaso de Abd-El-Azis y la aurora de Hafid, tienen lugar entre nubes precursoras de borrasca. ¿Llegará á oscillar?

### Sección árabe

#### أحوال المغرب

لَا يجوي ان هذه مدة ست سعین وسبعين  
الغرب استولى علىها الطيش وقاد عليها  
التيه لم ترکن لهادنة ولو شهرا واحدا في  
هذه المدة بل شهرا دابها التورة والمحاباة  
فيها ينها دايرت من طاعة والبهم  
يرضون ولایة احد عليهم ولا سلطان  
لهم دام يادر عن اقاموا موالى عبد  
الحبيبة سلطانا جديدا بدلا من سلطائهم  
ياعيون به ويعذبون لا امرة كما ذهابو  
باخته ليس لهم لا دعوه لهم له للنيل  
وكلاما ثابت فليل مسافة عن قبة خلعت  
يعرفه داركوت حدته واباهه ويفو فوصي  
 وكلها فربت منهم محله احد ورا عنها  
بعض القراء اطهوره طاعة وكلها شانهم وعلي  
هذا المنوال تهورهم لا ينتهي ولا ذلك  
سيلا ولا يقارب حول ذلك لنا صبح فيها  
ويملا يجلبون لازفهم العذن وسيجرون  
من غراءة اعدائهم حتى النقم واما حال  
السلطانين فلا فدرة لكليهما على فطع تلك  
القراءات من ربهم ولا طلاق لكل دهمما  
على استرجاع ما دام من يكيد ليتمكن من  
رد عزم واصم طهورهم وعلى حسب ما  
بردون من صعب دولة السلطانين يزيد  
طعائهما ويعهم بالبلاد عينا دلم بشاء وطن  
من الضرب - العا من هذه لا حوال طاهرا  
من الععن ولا هوال لا وطننا وشعبنا بلاد  
الريف الذي كان محل للثورة ومسكتنا  
لهوج فدرفع في هذا لا دان موطننا

للناس وغدا لراحة والها السلام ولا تجري

في فلاده خالق ولا حصل دما انت ذلك

فهي لا حزم مولاي محمد راس العمل

فيه لا يكله لا تجاهد جميع الاحتياطات

ولا لات صونا اربعين بن لا وان لما هو

مشاهد

### El texto árabe

El Rif y Marruecos.

#### Declaraciones de Abd-El-Azis

He aquí las manifestaciones del Sultán á un redactor de «Le Matin»:

«Se me reprocha el deseo de hacer penetrar en mi país la civilización europea y de ser el causante de los tumultos. En todos los tiempos Marruecos tuvo sus crisis. Mi padre Mulay Hassan luchó toda su vida contra las tribus rebeldes.

«Mi hermano predica el odio contra los europeos. Esta táctica produce siempre efecto. Entre tanto envío á Europa una misión que declara lo contrario. Entonces, ¿por qué predica la guerra Santa? Su éxito inicial debiólo á haber propagado que estaba yo vendido á los cristianos.»

«La crisis que atraviesa el país no tiene su solución en el pleito pendiente entre Mulay Hafid y yo. La verdadera crisis es esta: hay un pueblo que no quiere la civilización y un soberano que la crea necesaria á este pueblo.»

«Para asegurar la penetración pido que Europa me ayude á llevar la confianza á los marroquíes.»

### DESDE CASABLANCA

(De nuestro corresponsal)

Por fortuna no han vuelto á repetirse los lamentables incidentes de los pasados días, hechos dolorosos que además de costar vidas han debido servir de pésimo ejemplo en este pueblo que vió llegar á las tropas franco-españolas con una misión de paz, con un encargo de orden.

Es de desear muy vivamente que no se repitan semejantes sucesos de esa clase. Confiamos en que así será.

Ignoro la forma en que la prensa habrá relatado los incidentes á que alude; pero os de presumir que haya versiones para todos los gustos y ante esa creencia que en mí constituye un temor, me siento á escribir para decir la verdad de lo ocurrido sin apasionamientos de ningún género.

El día 12 dos parejas de la Compañía de Tiradores del Rif, prestaban el servicio de vigilancia que se les había encomendado no lejos de la puerta de Marrakech.

Al ver los vigilantes que unos soldados argelinos en estado espírituoso maltrataban á una mucha de vida alegre, haciéndola objeto de toda clase de atrocidades, se creyeron en el deber de intervenir.

Su presencia fuó recibida por los franceses con palabras muy mal sonantes, alguna de ellas la misma que pronunciara un cardillo en cierta memorable batalla.

Los rifleros insistieron en intervenir y los argelinos se resistieron tratando de desarmar á aquellos, lo que impidió

que defendiéndose con las culatas de sus fusiles.

Entonces los argelinos llamaron con grandes voces á la guardia de zúavos desde la puerta de Marrakech, que acudiendo, en lugar de enterarse de lo que ocurría y poner paz, rompió el fuego contra los tiradores del Rif. Estos ante su inferioridad, se vieron obligados á emprender, batiéndose, la retirada hacia el campamento español.

De lo vivo del tiroteo puede formarse idea diciendo que un rifleño recibió un balazo en el costado izquierdo, otro quedó muerto en el acto con tres balas en el cuerpo y varios rifleños que al oír los disparos acudieron resultaron con los calzones y chilbas agujereados por los proyectiles de los fusiles franceses. Además fué herido un cabo español de Infantería, que intervino noblemente para aplacar los ánimos.

Muy cerca del lugar en que cayó muerto el rifleño se apropiaban la soñales de dos balas. Una de ellas pudo encontrarse en la pared de una casucha.

Cualquiera podría creer que desarrollado el sangriento suceso, el orden quedaría establecido con dura mano; pero no fué así. Dos horas habían pasado. Seis ó siete argelinos trataron de agredir á un cabo rifleño. Esto se defendió con entereza y pidió á un oficial francés que por allí pasaba detuviera á los culpables, lo que no pudo tener lugar porque emprendieron voloz carretas.

Al día siguiente dos soldados españoles que estaban refrescando fueron invitados por un argelino á abandonar el establecimiento en que se hallaban. Los españoles se negaron á echarse al capricho del guapo y pronto empezaron á repartirse golpes, ayudado el argelino por varios soldados franceses de diferentes cuerpos.

Al salir todos á la calle regresaba de la instrucción un grupo de moros de la policía española al mando de un suboficial y los franceses los dirigieron toda clase de insultos.

Los moros en vista de como se les trataba se dispusieron á someter á los franceses rompiendo las filas, y saben Dios á donde habrían llegado las cosas, si la oportuna llegada del capitán instructor Sr. Ovilo, quien gritando ¡A formar! mantuvo á sus soldados indígenas en la más completa obediencia. No lo hicieron mejor veteranos.

Y como última cuenta del triste toro consignará que, aquella misma noche al retirarse á su alojamiento los moros de la policía española fueron agredidos en diferentes puntos de la población. Siete de ellos recibieron graves heridas. ¿No es verdad que es preciso evitar á toda costa que continúe esta situación?

Así es y seguramente que no se ocurrirá de otro modo en París, ni en Madrid.

B.

### Para la historia de Melilla

(De una memoria redactada en 1870)

Melilla

#### Ramos de la Hacienda Civil que son precisos

Son estos cinco á saber: Comunicaciones, Aduanas, Giro mutuo, Sellos de Estado y Transacciones de dominio.

Para el servicio de comunicaciones hay establecida en esta plaza una estafeta con dos funcionarios, de los cuales el Administrador disfruta un sueldo anual de 500 escudos y el subalterno ó

auxiliar de 250. Esto último empleo se creó por R. O. de 28 de Junio de 1862 con el haber de 300 escudos al año y la rebaja de los 50, de suma entidad en tan escaso sueldo, redonda gravemente en desventaja del servicio por razones bien obvias que excusa la Comisión dotállar. Conveniente sería que se restableciese el dicho haber de 300 escudos.

Los demás citados ramos de Hacienda se reasumieron todos en la intervención de registros y tomando por tipo la recaudación obtenida en el trascurso del año próximo pasado que fueron establecidos los nuevos impuestos de descargo y viajeros, puede considerarse ingresen en dichas oficinas anualmente por el ramo de sollos 1.300 escudos, p. n. Aduanas 900 y por translaciones de dominio 30.

Como se observa, la recaudación, especialmente en lo que respecta a los dos primeros ramos, no deja de tener importancia, y, fundado en esto mismo, nace naturalmente la idea del conflicto que pudiera surgir en Melilla, caso de enfermar o inutilizarse por cualquier otra causa el único empleado que en el día asume el cargo de los cuatro ramos mencionados.

Una vez esto sucedido, por tempora-

da más ó menos larga dejarían de funcionar aquellas, quedando por lo tanto en supeso el girar y cobrar suma alguna con libranzas del Tesoro en una localidad donde no hay otro medio de giro; el despacho de los buques que existían llegan a la plaza, exponiéndolos a graves conflictos, puesto que en ella se va seguro el fondeadero, y en fin la recaudación y liquidación del impuesto de translación de dominio, no pudiéndose conservar la contratación pública en un ramo donde hay plazos improrrogables, dentro de los cuales precisa efectuar la liquidación y pago para no incurrir en multas; y todo esto por tratarse de actos judiciales que se hallan al alcance del empleado que diariamente los desempeña, que tiene cada cual sus leyes especiales a la que debe subordinarse y que imposibilitan por lo mismo que otro sujeto exterior pueda reemplazarle, dado por supuesto, aunque gratuitamente, que los responsables interiores del Estado y documentos de giro de que está hecho cargo, si emplea al propietario, para lo cual se le exigen tres fianzas, pudieran ponerse sin garantías de ninguna clase en manos del primero que momentáneamente se designara para ello.

(Continuará)

del partido liberal, Sr. Moret, y el de la minoría democrática Sr. Canalejas.

#### Crimen por amor ó por dinero

##### Dos novios gravemente heridos

En la calle de Zurbano de esta Corte se ha desarrollado un crimen sensacional.

La doncella que servía en una casa de dicha calle, llamada Lucia Cauchos, disparó tres tiros contra Jesús Fernández con el cual había tenido relaciones amorosas.

En cuanto Lucia vió herido a su novio volvió el arma contra si disparándose un tiro.

Ambos que han quedado gravemente heridos, fueron llevados a la casa de Socorro más próxima, en donde los hicieron la primera cura. Luego fueron trasladados al hospital.

Según ha declarado Lucia el móvil de su crimen ha sido el haber dado algún dinero a Jesus Fernández siendo novios, y habérselo negado éste después de haber roto las relaciones.

#### Horrifica tormenta

Telegramas de Torrijos que sobre el pueblo ha descargado tan horrible tormenta de vientos y aguas, que casi todos los árboles han sido arrancados de cuajo.

Las calles están inundadas alcanzando el agua tres metros de altura. Las casas amenazan derrumbarse. Se han construido algunos puentes utilizando para ello carros. No se sabe todavía qué hayan ocurrido de grados personales.

#### Maryuccos

##### Regreso de la mejal-la á Sabat

Telegramas de Londres que el Daily Telegraph publica la noticia de que la mejal-la del Bagdadí ha regresado ya á Sabat en muy penosas condiciones.

De 3.900 hombres de que se componía aquella, han vuelto 900 por haberse incorporado al enemigo los demás.

El Bagdadí ha dado cuenta al M. j. hón de sus trabajos, que han resultado inútiles, para llegar á Fez.

#### Extrajero

##### Perú Elección presidencial... Revolución fracasada

Telegramas de Lima que en las elecciones celebradas para presidente de la República, ha sido elegido el

Sr. Segura. El primer acto del nuevo presidente será, según se dice, poner en libertad a los presos políticos, pues a la revolución se la crea totalmente fracasada.

Italia

#### Temblores de tierra

Comunican de Catania que se han experimentado fuertes temblores de tierra en Guadis, Mangano y Caenacilla, ocasionando en estos pueblos basta-  
ntes pérdidas.

Norte-América

#### Tren que se despeña... Dos muertos y numerosos heridos

Según noticias de Pensilvania, el ochocésimo de un tren de lujo se ha desprendido por un terraplén cerca de Conieville. Del siniestro han resultado dos muertos, veinte heridos graves y muchos leves.

#### Lotería Nacional

En el sorteo celebrado el 30 en Madrid han correspondido los premios mayores a los siguientes números:

Primer, con 100.000 pesetas.

14.536-Sevilla

Segundo, con 60.000.

26.862-Barcelona

Tercero, con 20.000.

22.488-Barcelona

Con 1.500 pesetas los números siguientes:

27.795, 1.255, 23.893, 25.933, 23.105  
7.330, 10.129, 19.994, 1.957, 8.022,  
26.434, 28.295, 27.198, 19.619, 29.517 y  
13.286.

#### Temporada verano 1908

##### EL REGULADOR

##### Malpartida hermanos S. en C.

Estambres y lanas inglesas última novedad, trajes lana para caballeros desde 9 pesetas corto, granadinas roja y brochetas, gran moda, fantasías para trajes de Señas, de todos precios, batistas, fruncidos y sedulines desde 0'25 pesetas motivo, estilos hilo y algodón desde 0'50 pesetas metro, driles novedad de todas clases y precios, piñas, espumillas, y granadinas caídas, antiguas, abanicos modernistas y velillos, tiras bordadas, entredós y para cintas finas, camisas, calzoncillos, cuellos, puños y corbatas, Trajes de lana para niños, confeccionados, camisetas, malla, hilo y algodón, finas, medias, y calcetines hilo caídas y bordadas, objetos caprichosos para regalos, (gran surtido) sortijas, pendientes, alfileres corbatas, imperdibles, cadenas, dijes, medallas, collares de oro y plata, muchas de todas clases, precios incompitentes ó infinita de artículos en todos los ramos.

de, pues el mundo se lo había convertido D. Manuel en un verdadero anticipo del Infierno.

Era pañs Fermina toda la familia del famoso banquero, diputado manchego y viejo verde.

Diez y seis años contaba entonces y su existencia se había desenvuelto en un ambiente apropiado para que en su alma no hubiera jamás una alegría, ni en sus carmenes labios una sonrisa de felicidad.

Era esbelta, de formas delicadas y espirituales; su cuerpo distinguidísimo, su ademán gracioso y elegante, y su porte, el de una verdadera reina.

Sus cabellos eran de ore, y para colmo de rara y extraordinaria hermosura, sus ojos eran negros como también sus cejas.

Fermina, no era espléndido y hermoso producto de la carne; se parecía más bien al sueño de un poeta enamorado, y de aclarada fantasía.

De su alma podremos juzgar facilmente, no olvidando el carácter de su

## INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestro corresponsal la Agenciaобра)

### NOTICIAS VARIAS

#### Nota parlamentaria

En la sesión del Congreso, el señor Celleruelo censuró duramente el proyecto de subasta de los postos telegráficos por creerlo inconveniente a los intereses del Tesoro.

Siguió luego la discusión del proyecto de Administración local.

#### Ley sancionada

S. M. el Rey ha sancionado hoy con su firma la ley de ascenso de los sargentos.

#### Don Alfonso á Guadalajara

Un ministro ha manifestado que es muy probable que S. M. el Rey vaya á Guadalajara para presidir un importante reparto de premios.

#### Red telefónica

Una comisión de representantes de Guipúzcoa ha visitado al ministro de la Gobernación, Sr. Lascayva, para tratar con él acerca del tendido de la red telefónica en aquella región.

1. Boletín de EL TELEGRAMA DEL BIF

Carlos de Sandoval y Laurent

## FERMINA

I  
Transcurrió el mes de Noviembre del año 1904.

En una mañana fría y lluviosa del mes de los difuntos, subía por la calle de Atocha de Madrid, un joven, casi un niño, con doradas ilusiones en el cerebro y con bien templados sentimientos en el corazón para pre-estimar batalla á las crudidades del mundo.

El ir y venir de las gentes; el subir y el bajar de los tranvías que vertiginosamente se cruzaban; la inmensa parada de coches en la Plaza de Antón Martín, el vértigo que le producía la vida mareante de la villa de Madrid, lleno de tremendas preocupaciones su

espíritu que, poco á poco, ó insensiblemente, iba perdiendo empuje y valor en medio de aquel laberinto de la urbe cortesana.

Ocioso sería decir que Alberto del Mazo, futuro ingeniero, no había advertido aún en su corazón las dulces ó desesperantes sacudidas de la pasión amarilla; la fibra del amor apurada por fortuna dormida ó insensible en el alma del joven que ha jugado en esta novela tan importante papel, empreñado al correr del tiempo, con Fermina, interesante tipo de mujer que da nombre á este libro.

Alberto del Mazo cruzó por la calle de Carretas; paseó su mirada viva, brillante y poderosa por el teatrillo Roma, y por el enorme y vetusto edificio que ocupa la Dirección general de Correos y Telégrafos, y no tardó cinco minutos en hallarse en plena Puerta del Sol; en aquel admirable centro del sistema nervioso y circulatorio de la gran capital. Su primera mirada fue para el reloj de la famosa torre del ministerio de

la Gobernación. Era las once y veinte minutos.

Como si no tuviera grandes prisas por contemplar tanta novedad y maravilla que atesora el sitio en que se encontraba, y pensando sin duda en que iban á ser muchos los años de su estancia en Madrid, siguió su camino por la calle de Preciados, hasta la Plaza de Santa Engracia, en una de cuyas casas iba á hospedar su cuerpo y también su alma.

Déjemosle colocando sus libros sobre la mesita de su despacho, y dedicándole la necesaria atención á nuestra heroína, la señorita Fermina, hija de D. Manuel Santos del Oro, banquero, diputado á Cortes por un distrito de la Mancha, y hombre de vida bastante reprochable y persona con idílica entre todas las clases sociales de la aristocracia villa.

Su señora, D. Teresa Olivijaro, tuvo el acierto de abandonar la vida terrenal, antes de que lo hiciera su marido.

ANCHOAS Y CHULETAS

**Hartazgo mortal**

Víctima de una apuesta, ha fallecido en el hospital de Ceuta, un marinero.

Hace días apostó con varios amigos, que era capaz de comerse de una sentada, cinco libras de chuletas de cerdo, y otras cinco libras de anchoas, en sal, todo ello con el pan correspondiente.

La apuesta era sencilla.

—Si me las como, pagáis vosotros la cena, por todos; si no me las como, la pago yo.

Encargaron el comestible en un mesón, y llegada la hora, sentaronse los apostantes en torno a una mesa, donde humeaba, al lado de una fuente de anchoas, otra fuente de chuletas asadas.

Empezó el marino por las anchoas, y de tiempo en tiempo, remojaba la seca garganta con un trago de agua, porque el no beber vino era condición de la apuesta.

Cuando limpió la fuente, el hombre respiró, satisfecho, y empezó con las chuletas.

A la mitad de la enorme ración, los comensales observaron que el marinero no podía más; le aconsejaron que terminara allí.

—No; tengo que acabar.

Y acabó, aunque para comerse las últimas chuletas necesitó hacer un colosal esfuerzo.

Hubo transcurrido una hora, cuando de pronto, el marinero rojo, con los ojos inyectados, cayó sin sentido.

Se lo trasladó al hospital, y al verlo el médico, declaró que la muerte era inevitable.

Y el pobre hombre ha muerto de una muerte espantosa, sin poder respirar, retorciéndose como un desesperado en el lecho, sufriendo los horrores de una indigestión, que los medicamentos no han podido ni siquiera atenuar.

**El Servicio Militar**

Por el Ministerio de la Gobernación se ha publicado una Real orden disponiendo que la excepción consignada en el art. 95 de la ley de reemplazo, relativa a la asistencia personal de los mozos al acto de la clasificación y declaración de soldados, y establecida a favor de los ansentes del pueblo en que fueron alistados, requiere para que pueda ser eficaz en todos los casos, no tan sólo que se hagan representar aquéllos por persona de su familia ó apoderado en forma suficiente, sino además que, con anterioridad a dicho acto, b en el plazo que al efecto señalan los Ayuntamientos, hayan remitido ó remitan, si no lo hicieran los alcaldes ó los cónsules, las certificaciones de talla y de utilidad ó inutilidad a que se refiere el mencionado artículo.

**Un buen negocio**

En la calle de Toledo núm. 5 (Polígono) se alquila una espaciosa y cómoda casa, con vistas al campo, y cuyas especiales condiciones permiten dedicarla a distintos negocios y especialmente al de Café, Restaurant, Fonda ó Casa de Pupilos, en grande ó pequeña escala. Magníficas habitaciones, hermoso patio y deliciosa azotea. Utensilios para café. Excelentes billares y cuantos ensoros se consideran necesarios para montar establecimientos de esta índole.

Para informes, en la misma casa.

**Gran Salón de Peluquería y Casa de Baños**

—DE—

**Cuadrado y Pérez**

MURO X

Ha quedado abierto al público este nuevo y elegante salón de Peluquería y Casa de Baños, montado con todos los perfeccionamientos modernos, a cuyo efecto los propietarios no han omitido gastos de ninguna especie.

Extenso surtido en perfumería de las mejores casas extranjeras, a precios sin competencia en esta Plaza.

**La nueva erupción del Etna**

**Etna, desde las ruinas del antiguo teatro Taormina** El clamento de la ciudad de Catania vive en continua alarma; y ante el temor de que los movimientos sísmicos que con frecuencia se repiten, juntamente con las matrillas inflamadas que arroja el volcán, los sepultan en sus propias viviendas, arman en medio de los campos, sin apartar la vista de la amenazadora montaña, temiendo a cada momento morir abrasados por la lava y sepultados en las simas que las sacudidas terremoto abren en el suelo que pisán.

**SECCIÓN COMERCIAL**

**Tejidos de mayor consumo entre las kábilas y sus precios de venta hoy:**

	Pesetas	Cts.
Ruan pieza de 26 yardas precio medio . . . . .	7	
30 " "	9	
38 " "	14	
Morican 24 " "	8	
Cocos inferiores pieza de 20 yardas . . . . .	5	
argolinos " 1 metros . . . . .	35	
Brillante inferior pieza 1metros . . . . .	38	
superior " 1 " . . . . .	45	
argolino " 1 " . . . . .	22	
Musolinás blancas pieza 8 yardas, cada 10 piezas . . . . .	28	
" 10 " . . . . .	22	
Musolinás colores dibujos variados . . . . .	6	
Plumety pieza 9 ms. ancho 54 pulgadas inglesas . . . . .	1	30
Pañuelos algodón colores metro . . . . .	3	75

**NOTICIAS****A Jerez**

Ha marchado para incorporarse a su destino en aquella ciudad andaluza nuestro querido amigo el comisario de guerra de segunda clase don José de Lanque, que de tantas simpatías goza en Melilla.

Le deseamos muchas prosperidades en la nueva residencia.

**Un angel más**

A los once meses de edad subió al cielo la niña Isabel Aranda Montiel.

Reciba la familia nuestro pésame.

**El "María de Molina,"**

Ha salido de Cádiz para Melilla este cañonero con el fin de robar al Pinzón, que marchará a Málaga para hacer carbón.

**Enfermo**

Se encuentra en cama de alguna gravedad un hijo de nuestro amigo el comandante don Juan Suárez de Madariaga.

Con tal motivo su señor padre ha venido de Cabo de Agua el último viaje del Pinzón.

Celebraremos la mejoría del enfermito.

**Saludo**

Anteayer enviamos un pequeño obsequio a nuestro corresponsal en Cabo de Agua don Enrique Blanco quien lo compartió con sus compañeros.

Anoché recibimos cariñoso despacho de aquellos veteranos, saludándonos. Agradecemos mucho la atención.

**Movimiento marítimo**

Procedente de Tanger fondeó el vapor francés Mitidja con 17 pasajeros moros y carga general.

El "Soyilla" regresó de Chafarinas y marchó a Alhucemas y Peñón.

**Desertor**

Procedente de la Restinga llegó un desertor de la Legión Extranjera de Argelia subido italiano.

Desde hace próximamente quince días el Etna, el famoso volcán donde según la mitología Vulcano y los Ciclopes tenían sus fraguas, vomita por sus cráteres lava, cenizas, y piedras botumino-sas en gran cantidad, destruyendo los pueblos cercanos y posesiones de recreo que embellecen la falda del conjunto montañoso que coronan sus terribles bocas. Los habitantes de toda la parte N.E. de Sicilia y espe-

cialmente de la ciudad de Catania viven en continua alarma; y ante el temor de que los movimientos sísmicos que con frecuencia se repiten, juntamente con las matrillas inflamadas que arroja el volcán, los sepultan en sus propias viviendas, arman en medio de los campos, sin apartar la vista de la amenazadora montaña, temiendo a cada momento morir abrasados por la lava y sepultados en las simas que las sacudidas terremoto abren en el suelo que pisán.

Mañana á las diez tendrá lugar una misa en sufragio por los difuntos del cuerpo.

**ÚLTIMA HORA**

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agencia Fabra

Una explosión

Incendio.—Tres heridos

En la calle del Espíritu Santo ha hecho explosión una lata de petróleo originando un pavoroso incendio. Del siniestro han resultado tres heridos.

Los médicos titulares

Después de aprobadas definitivamente las conclusiones, ha celebrado su sesión de clausura, la asamblea de médicos titulares.

Dicha clase ha quedado muy satisfecha de los resultados de la importante asamblea.

Consejo presidido por Mr. Fallieres

Telegrafian de París que poco después de regresar el presidente de la República y Mr. Pichón, se reunieron en el Eliseo los ministros para celebrar Consejo.

Mr. Fallieres expresó a sus ministros su gran satisfacción por las grandes atenciones de que ha sido objeto en Londres por parte de los soberanos de Inglaterra, y del pueblo inglés.

Quedó acordado que en los últimos días del próximo mes de Julio vaya Mr. Fallieres a Noruega para visitar a los reyes de esta Nación.

**Cambios del 30**

París . . . . .	13'40
Londres . . . . .	28'47

**Administración de Loterías****SORTEO DEL DÍA 10 DE JUNIO**

May décimos á 10 Pesetas

Premio mayor: 250.000 Ptas.

**Se alquila** La casa del Muerto X contigua a las Oficinas de Artillería.

Para informes dirigirse á D. David J. Molul.

**Gran ocasión**

Se traspasa una peluquería moderna en muy buenas condiciones, y dando facilidades.

General Margallo 10

**BOLETIN METEOROLÓGICO**

30 de Mayo	
MAÑANA	
Bárcometro . . . . .	1504
Termómetro máximo al sol . . . . .	290
Id. mínimo idem . . . . .	000
Id. máxima sombra . . . . .	205
Id. mínima idem . . . . .	170
Estado del cielo.—Despejado.	
Id. del mar.—Calma.	

TARDE	
Bárcometro . . . . .	7691
Termómetro máximo sol . . . . .	350
Id. mínimo idem . . . . .	000
Id. máxima sombra . . . . .	220
Id. mínima idem . . . . .	900
Estado del cielo.—Despejado.	
Id. del mar.—Rizada.	
Viento reinante.—N.O.	

**MATADERO**  
Resos sacrificados en el día de ayer:  
Bueyes 11.—Terneras, 0—Cerdos, 2—Cordeos, 4

**REGISTRO CIVIL**  
30 Mayo  
Nacimientos, 0.—Matrimonios, 0.—Defunciones, 2

# GRAN FÁBRICA DE MESAS DE BILLAR

VIUDA E HIJOS DE ALEJO AMORÓS

La más antigua de España y única en su clase en Europa

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1838



BILLARES DE



PRECISIÓN

Primera y única fábrica que introdujo en España las mesas del nuevo sistema de construcción; innovación que le valió diez años de privilegio exclusivo; premiada con 20 medallas en diversas Exposiciones y con las altas recompensas de Medallas de Oro en las Universales de París, 1855, y de Barcelona, 1888, como igualmente a las Nacionales de Barcelona, 1873; Zaragoza, 1885, y Regional de Cádiz, 1879, y por varias Corporaciones científicas y económicas, nacionales y extranjeras. Habiendo obtenido la Cruz de Isabel la Católica y el uso del escudo de armas por méritos artísticos concedidos de modo propio por la Real Casa y Patrimonio.

## ¡Nueva invención AMORÓS!

EL ÚLTIMO ADELANTO DE LAS MESAS DE BILLAR!!

Con este título distinguidas eminentes del Juego de billar han denominado el nuevo modelo AMORÓS de la banda de goma americana de gran precisión. Respetables notabilidades han considerado la banda AMORÓS como la NON-LUS-ULTRA de todas las conocidas, así españolas como extranjeras.

Especialidad en billares Mate para Academias. Grande y variado surtido de asas, bolas, paños, surtidas, tiras, etc.

Se construyen mesas desde 950 pesetas en adelante.—Expedición a todos puntos

Despacho: Conde Asalto, 26.—Barcelona.—Fábrica: Blasco de Garay, 53

Representante: D. David J. Melul—S. Miguel 26.—Melilla

## ECONOMATO MILITAR

Últimos géneros llegados

Ternera estofada . . . . .	Lata 1'85
Migras de jamón con tomate . . . . .	2'80
Lacón con grallos . . . . .	1'95
Jamón con guisantes . . . . .	1'65
Callos compuestos . . . . .	1'75
Carras de vaca estofadas . . . . .	1'75
Cocido gallego (olla española) . . . . .	1'75
Ostra vieira en escabeche . . . . .	1'45
Lamprea compuesta . . . . .	2'50
Merluza en aceite y en escabeche . . . . .	1'45
Atún en aceite . . . . .	1'45
Lechón condensada «La Pradera» . . . . .	0'45
Chorizo de Jardajar . . . . .	Kilo 5'00
Id. de lomo con pimienta . . . . .	5'50
Id. id. sin pimienta . . . . .	6'00
Salechichón de Vieja . . . . .	7'00
Id. de Melilla . . . . .	4'00
Id. americano . . . . .	8'00
Sanganica . . . . .	4'00
Morcilla de lomo . . . . .	4'00
Jamón asturiano ahumado, por piezas . . . . .	4'25
Id. de Trevélez . . . . .	4'00
Id. sin tocino . . . . .	4'00
Whisky Metheruelah . . . . .	Botella 8'50
Tónico Anti-larva . . . . .	4'55
Velas de colores . . . . .	Paquete 0'60

## La Ibérica

DE LA

Vinda de Ramírez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado a la venta a precios económicos.

Especialidad en el calzado a la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23

## Banco de Cartagena CAJA

DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Lorca, La Unión, Águilas,

Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Melilla

Saldo anterior . . . . . Ptas. 7.259.055'96

Imposiciones durante la semana . . . . .

210.483'48

Suma . . . . . " 7.469.539'44

Reintegros . . . . . " 183.048'41

Saldo . . . . . " 7.286.491'03

Melilla 23 de Mayo de 1908.

## SANTA BARBARA

Academia preparatoria para carreras civiles y militares

DIRECTOR

**Don Cándido Lobera**

Capitán de Artillería y Ex-Profesor de la Academia Regional Preparatoria de Sargentos de Melilla

Profesores: DON JUAN PEÑA, Capitán de Artillería.—DON CARLOS SÁNCHEZ PASTORÍDO, Capitán de Artillería y Ex-profesor de la Academia del Cuerpo.—DON JUAN LOPEZ, Profesor de Francés.

Todos los profesores llevan largos años dedicados a la preparación para carreras militares.—En este centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido siempre plaza más del 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900, obtuvo el número uno en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros; en 1903, de NUEVE presentados obtuvieron plaza OCHO, uno de ellos el número CINCO en Infantería; en la de 1901, ingresaron SEIS, dos de ellos con los números CUATRO y CINCO en Administración Militar; en 1905, CINCO de SEIS presentados, uno el ONCE en Infantería; en la de 1906 obtuvieron plaza CUATRO de CINCO, y en la de 1907 han ingresado los DOS presentados.

Dirección: Iglesia, núm. 4

## Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879.

**Herederos de Juan Alonso**

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 8 y Granada, 12 al 20.

—MÁLAGA—

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinetes.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cestería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios.

**PROGRESIVO SOFTO**, Gran Capitan, I, principal

## SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial

Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

## Ramírez y Fernández

Amalcoones, Fábrica y Oficinas: Carlos de Arellano.—MELILLA

## LA AFRICANA

es la fonda que goza de más reputación en Melilla. El lujo, la elegancia y la economía son los distintivos de esta casa.

Las infinitas personas que han tenido la fortuna de hospedarse en esta fonda, se hacen lenguas de las comodidades, excentes trato y suculentas comidas que han disfrutado en la

Fonda LA AFRICANA

—DE—

**Emilio Segovia**

JARDINES NUM. 7, (MANTELETE)

## Gran ocasión

Se realizan una infinidad de ropas hechas y en cortes, sombreros, gorras, calzado y paraguas y otras difíciles de enumerar, a precios sumamente reducidos.

En la Mariana, antiguo café de la Viuda de Marfil.

## La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas

SAN MIGUEL, 20.

Gran surtido a la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona a la medida a precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes apurados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y Túnel de Plaza de Armas.

## Almacén de Saldos

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan a precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferretería y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

MANGALLO, 29 (POLIGONO)

## Gran Café YUDAH

General Macías, junto al Casino Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilzen. Café sin rival. Servicio esmerado a domicilio.

Especialidad café testado a diario

a 8 pesetas kilo

## Mil pesetas

al que presenta cárnicas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curan más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, farmacia

## Para calzarse barato

en la antigua y acreditada zapatería

## La Moda

que, por mejora de local, se traslada en breve al nuevo barrio de

## Relina Victoria

Las importantes compras de pieles de todas clases, así como de calzado de fabricación esmerada que sirve de realizar el dueño de este establecimiento y conocido industrial

## Miguel Alcaraz

le permite vender en condiciones sumamente ventajosas, como el público podrá speciar visitando La Moda.

Garganta, voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, cada 1'50 pesetas; por 2 las remito al autor. Puerta del Sol, 7, Madrid.